



ကညီကီစိတ်ပုဟ်ကုၤ လၢကီၤကီၤတၢ်တံး, 'ဟ်ကုၤတုၤလၢဟံၣ်မုၢ်မး'

လုလုဒီးလဲလဲဒီပုၤတၢ်တံး, ကူကုၤအဝဲသ့ၣ်ကီၤတၢ်ကူတၢ် ကုၤအသိ လၢကီၤပယီၤ

Photos ©UNHCR/Hkun Lat

လၢစးပထုဘၢၣ် ၃ သီ, ၂၀၁၈

ဝီၤလုၢ်မ့ၣ်, ကီၤပယီၤ - ဖိသၣ်မုၢ်ဖိတဖၣ် တၢ်သးဖုံအတၢ် ကိးပသုကိးပသိ မၤပုၤကလံၤကျါ, ဖဲအဝဲသ့ၣ် လိာ်ကွဲတၢ်ဖု ပျံၤလၢဂီၤဒီ, ဖဲကဝီၤဒု (၁) ဝီၤလုၢ်မ့ၣ်, လၢအမုၢ်တၢ်ဆဲးတဖျၢၣ် လၢကီၤပယီၤကညီကီၤစိတ်အပူၤ ဘူးဒီးကီၤတၢ်တံးဆၢန့ၣ် လီၤ.

လၢပုၤဒီပုၤတၢ်တံးမုၢ်တဖၣ် လုလုဒီးလဲလဲ သးန့ၣ် ၁၁ န့ၣ်, ခံ ဂၤအဂီၢ်, ဆၢကတီၢ်ဝဲအံၤမုၢ် တၢ်သ့ၣ်တၢ်သးဝးအဆၢကတီၢ်, ဖဲ အဝဲသ့ၣ်အိၣ်တဖျၢၣ်လၢကီၤကီၤတၢ်တံး အါန့ၣ်အါလါဝဲအ လီၢ်ခဲလီၤ. အဝဲသ့ၣ်ဟ်ကုၤတုၤလၢကီၤပယီၤ ဃုာ်ဒီးအဝဲ သ့ၣ်အဟံၣ်ဖိသိဖိတဖျၢၣ်တၢ်, ဒီးအခဲအံၤအဝဲသ့ၣ်မၤန့ၣ် တံၤသကိးအါဂၤလဲ ဖဲအဟ်ကုၤအိၣ်တၢ်လီၢ်အသိအံၤန့ၣ် လီၤ. တၢ်လီၢ်အသိ လၢအဖျါလါဟ့ၣ်ဖဲတၢ်စုၤခါအဆၢကတီၢ်, တဖျၢၣ်ထဲအဟ့ၣ်တၢ်လီၢ်အသိ လၢဖိသ့ၣ်ပိာ်မုၢ်တဖၣ်ကလိာ် ကွဲအဂီၢ်ဇၤဘၣ်, ဖဲအံၤ အိၣ်စ့ၢ်ကိးဒီးတီၤပုၤကီၤအသိတဖျၢၣ် လၢအဝဲသ့ၣ်ကလဲၤထီၣ်မၤလိာ်တၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

"ပလိာ်ကွဲဖဲအံၤမုၢ်မးလီၤ." လုလုဒီးဘၣ် UNHCR လၢအ မုၢ်ကရၢလၢအမၤတၢ်ဘၣ်သးပုၤဘၣ်ကီၤဘၣ်ခဲလီၤ. "ဒီးပ အိၣ်ဒီး လဲၤထီၣ်ကီၤဒီးပဆုကၤကီၤဖိအသိ တဖျၢၣ်တၢ်လီၤ."

တုၤလၢတနံၣ်အံၤ လါမုၢ်အခိၣ်ထံးအကတီၢ်, ဖိသၣ်မုၢ်ဖိတ ဃာ်ခဲဂၤ သ့ၣ်ညါထဲကီၤလၢအအိၣ်လၢအပုၤဒီဒီကဝီၤ ကီၤကီၤ တၢ်တံး, ဖဲအဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်ဖိသိဖိအိၣ်တၢ်ဝဲ အါန့ၣ်အါအါလါ န့ၣ်လီၤ. အပုၤဒီဒီကဝီၤဒုဖျၢၣ်အကျါတဖျၢၣ် လၢအဟ့ၣ်လီၢ် အိၣ်ကဒုပုၤဘၣ်ကီၤဘၣ်ခဲ ၉၇,၀၀၀ ဂၤ, လၢအါဒုတက့ၢ်မုၢ် ကညီဒီးကရန့ၣ်ဖိ လၢအိၣ်လၢကီၤကီၤတၢ်တံး-ကီၤပယီၤကီၤဆၢ

လီၤ.

အဝဲသ့ၣ်အမိ, မ့ၣ်သါ, သးန့ၣ် ၄၃ န့ၣ် စံးဝဲ, "ပအိၣ်လၢဒီက ဝီၤအပူၤ တဖျၢၣ်တၢ်အစၢလၢအဂီၢ်အကျါဘၣ်. လၢပခါဆူ ညါအဂီၢ်, လီၤဆီဒုတၢ်လၢဖိသ့ၣ်အဂီၢ်, ပဆၢတၢ်လီၤပသး လၢဂုၤတက့ၢ်လၢပဟ်ကုၤ လီၤ."

ဖဲအဝဲသ့ၣ်န့ၣ်ဟူလၢ ဒီဖျါပဒိၣ်တၢ်ပျဲဒီး UNHCR တၢ်ဆိၣ်ထွဲ မၤစၢၤအကျဲ ပုၤဘၣ်ကီၤဘၣ်ခဲ လၢနီၢ်ကစၢ်အတၢ်သးအိၣ်အ ဖိခိၣ် မုၢ်အိၣ်ဒီးကုၤဆူကီၤပယီၤကုၤသ့တဘျီ, အဝဲသ့ၣ်ဆဲး ကျိးဒီးဒီကဝီၤပုၤဘၣ်မုၢ်ဘၣ်ဒါ ဒီး UNHCR ဖဲ ၂၀၁၇ န့ၣ် လီၤ.

ကီၤပယီၤမုၢ်ထီၣ်ကလံၤထံး လၢတၢ်တဂၢ်တကျါဒီး တၢ်ထီ ခုၣ်ဒါအိၣ်တၢ်န့ၣ်ယံာ်အါလါဝဲအလီၢ်ခဲ, ဖဲအပူၤကွံာ်စုၤန့ၣ် အတီၢ်ပူၤ, ထံၣ်ဘၣ်တၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်ထီၣ် ကယီၤကယီ လၢဟီၣ်ကဝီၤပူၤအပံၤ, ပုၤဘၣ်ကီၤဘၣ်ခဲအဆိကတၢ်တက ရှုၤပုၤ ၇၁ ဂၤ ကုၤကဒါဝဲလၢပဒိၣ်တၢ်ပျဲအကျဲ ဖဲလါအိးထီ ဘၣ် ၂၀၁၆, ဒီးလၢခံပုၤခံကရူၢ်တကရူၢ် ပုၤကညီ ၉၃ ဂၤ, ကုၤကဒါဝဲလဲ လါမုၢ် ၂၀၁၈ န့ၣ်လီၤ. စးထီၣ်လၢ ၂၀၁၂ လံၤ လဲၤ, ပုၤကုၤကဒါလၢနီၢ်ကစၢ်အကျဲ ဆူကီၤပယီၤမုၢ်ထီၣ်က လဲၤထံး အိၣ်ဝဲခဲလၢာ် ၁၅,၀၀၀ ဃာ်ဃုာ်လဲန့ၣ်လီၤ.

မ့ၣ်သါဒီးအဝဲအါစိ, သးန့ၣ် ၄၀, ဟ်လီၤအသးလၢကကုၤ ဆူဝီၤလုၢ်မ့ၣ်, ဃုာ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်ဖိမုၢ်ယံာ်ဂၤ, လၢသးန့ၣ်အိၣ် ၅ န့ၣ် တုၤ ၁၅ န့ၣ်အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်လီၤ. မုၢ်လၢမ့ၣ်သါမုၢ်ပုၤလၢ ဝီၤလုၢ် ဒီးအဟံၣ်ဖိသိဖိအိၣ်ဖဲန့ၣ်အပံၤ, အဝဲသ့ၣ်ကုၤအိၣ်ဆိ ဖဲန့ၣ်ဒီး အဟံၣ်ဖိသိဖိသ့လီၤ.



မွန်သါဆုန်နီအိတ်လါကျးအပူ

အဝဲသုန်ကုဒ်အိတ်ဝဲနုန်နီစုဒ်လါဝဲဒီး, အိတ်ထီန်နုန်ကျးဆဲးတဖျုန်လါ အဆါ တါဖိတ်လံဒ်အကလုန်ကလုန်, ဒီးသုန်ဝဲတါဒီးတါလုန်ကျိးတ ကု, ယုန်ဒီးတါဆိန်ထွဲမၤစၢၤလါ မွန်သါအဒုမုန်ဝဲဒ်နုန်နီလီၤ. မွန် သါဆါတါလါကျးတခီခီ, တကတီၤပီအဝဲဒ်ဒီးအဖိမုန်, ခုဒ်နုၤဝဲ သးနုန် ၁၅, မၤစုၤကိးတါမၤလါဟံၣ် ဒီးလဲၤဆါတါဒီးတါလုန်လါဟံၣ် ကအဖျါ, ဒ်သိးကမၤပုၤ ဟံၣ်ဃီအတါလိန်သုန်တဖုန်အဂီၢ်လီၤ. အဝဲ ဒ်တူၢ်ဘၣ် အအိန်လါဂီၢ်လုၢ်မုၢ်တါလါအပူဖျိး ဒီးနုန်လါအလုၢ်အိန် သးသမူကသုဝဲနုန်လီၤ. ဂီၢ်လုၢ်ပုၤကညီအါဂၤ ဒီးသန့ၤထီၣ်သးလါ တါကၤတါဒီးကီၢ်ကီၢ်တံၣ် လါတါလုၢ်အိန်သးသမူအဂီၢ်လီၤ.

"တုၤမုၢ်ပဟံၣ်ကုၤတုၤလါဟံၣ်ဒီး ပတူၢ်ဘၣ်လါပအိန်ဘၣ်သဘျု လါပ ကစၢ်ပုၤတဝါပုၤနုန်လီၤ. လါဒဲကဝီၤပုၤ ပဘၣ်ယိန်တါလါခါဆူညါအ ဂီၢ်လီၤ. ပမုၢ်ဒီးနုၢ်လဲၣ်တါအိန်တါအိတ်ထီၣ်ထွဲမၤစၢၤ ဒီးဘၣ်တါဒိ သအအီၤတုၤဘၣ်ဆုန်, ပတသုန်ညါ ခါဆူညါတါကမၤသးဒ်လဲၣ်ဘၣ်.' မွန်သါစံးဝဲလီၤ.

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အါစိ စံးဝဲ, "ယထံၣ်တါဆိတ်လဲၣ်ဒီး တါလဲၣ်ထီၣ်လဲၣ်ထီ မၤအသးအါမးလါကညီကီၢ်ပုၤ စးထီၣ်လါပဟးထီၣ်အလီၢ်ခံ, လီၤဆိ ဒ်တါလါတါသုန်လီၤဆိလီၤတကပၤလီၤ."

အါစိ, အတါအိန်ဆူၣ်အိန်ချ့တဂုၤအါဘၣ်, ဒီးဘၣ်ဖျိးအသးလါကီၢ် ကီၢ်တံၣ် ဖဲ ၂၀၁၆, ဒီးအခဲအံၤဘၣ်ဆဲးအိကသံၣ်ဒ်သိး အတါအိန်သး ကဘျါကုၤအဂီၢ်လီၤ. အဝဲဒ် အတါအိန်ဆူၣ်အိန်ချ့အတါအိန်သး ဘၣ်နးအကစၢ်ဒီးအဟံၣ်ဖိဃီဖိ, လီၤဆိဒ်တါအတါအိန်သးနးထီၣ် ဖဲအဟံၣ်ကုၤတုၤဝဲဒ်အလီၢ်ခံ, မုၢ်လါကသံၣ်ကသီလါအလိန်ဘၣ်ဝဲ တ အိန်ဖဲအဘျးဒီးဂီၢ်လုၢ်အပီလီၤ.

မုၢ်လါအတါဆိကုၤအယံၣ်အထါအယံၣ်သတးဒီး, ခုဒ်နုၤဝဲဘၣ်ဟးထီၣ် လါကီၢ် အပူၤကွံာ်စုၤနုန် ဖဲအိန်ဒီးလါဒဲကဝီၤပုၤအခါ, ဒ်သိးကမၤစၢၤ အမီၤ ဒီးလုၢ်အိန်အဟံၣ်ဖိဃီဖိအဂီၢ်လီၤ. "ယဟံၣ် မုၢ်လါအတါအိန်ဆူၣ် အိန်ချ့အတါအိန်သးအယံၣ် အဝဲဒ်မၤတါတကဲဘၣ်." အဝဲဒ်စံးဘၣ် UNHCR လီၤ.

"ဒ်ဖိမုန်ဂီၢ်ကိတဂၤအသိး, ယပတုၢ်ယတါကုၢ်ဘၣ်ကုၢ်သု ဒ်သိးကဟံးထီၣ် ဖိန်ထီၣ်ဟံၣ်ဃီအမူအဒါနုန်လီၤ." အခဲ အံၤအဝဲဒ်ဆိကမိန်လါကထီၣ် တါစုၤသုဒိန်ဘၣ်တါသိန်လိ, ဖဲ UNHCR ဟံၣ်အိန်သ ကိးဒီးကွီၢ်တါအိန်သးမၤသးဒ်လဲၣ်ဒီး ပုၤကုၤတဖုန်, ဝဲဒ်အလီၢ်ခံလီၤ.

တချးလါအဝဲသုန်ဟံၣ်ကုၤ, UNHCR ဟံၣ်ကုၢ်ဟံၣ်ဖိဃီဖိ, ဒီးဒုးသုန်ညါအဝဲသုန်တါဂုၢ်တါကျိၤဘၣ်သး တါအိန်သးလါ ဂီၢ်လုၢ်မုၢ် ဒ်အမုၢ်တါဘၣ်တါဘါအတါအိန်သး, တါမၤနုၢ် တါဆိန်ထွဲမၤစၢၤ, ဒီးတါလုၢ်အိန်သးသမူအခွဲးအယံၣ်တ ဖုန်, ဒ်သိး အဝဲသုန်ကသုန်ညါတါဂုၢ်တါကျိၤအလါအလီၢ် လါကဆါတံာ်လီၤကစၢ်သးကသုအဂီၢ်လီၤ.

ဒ်တါဟံၣ်တါပျဲတါမၤကျဲတါခါအသိး, ကီၢ်ပယီၤပဒိန်ဟံၣ်မၤ တါသမံထံအိန်ထံးတဘျီဒီးအဝဲသုန် ဒ်သိးကမၤလီၤတါ အဝဲသုန်မုၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိအဂီၢ်, ဖဲလါယုၤလဲ ၂၀၁၇ လီၤ. ဒ်အ မုၢ်တါမၤကျဲတါခါအသိး, တါကတံာ်ကတီၤနုၢ်အဝဲသုန်, နီၢ် ကစၢ်တါအုၣ်သးအလံာ် Certificate of Identity မုတမုၢ် "COI" ဒ်သိးကသုဝဲဒ်အမုၢ် တါလဲၣ်တါကုၤအလံာ်အုၣ်သး လါတစၢ်တလီၤအဂီၢ်, လါကီၢ်ပယီၤပဒိန်ထုးထီၣ်ဟံၣ်လီၤ အဝဲသုန် ဖဲမုၢ်နုၤလါအဟးထီၣ်နုန်လီၤ.



မွန်သါသုန်လီၤတါဒီးတါလုန်လါ အဟံၣ်ချါကရါအပူ



အိမ်၊ ယုတ်ဒီးအဖိမ့်ဒီးအမိ၊ ဆာထာၣ်လာအဝဲသ့ၣ်ဟံၣ်ဖိယီဖိတၢ်ဆါကျးအမဲာ်ညါ

UNHCR ဟ့ၣ်ကူၣ်အဝဲသ့ၣ်စ့ၢ်ကီးလၢ ကဟဲက့ၣ်စိာ်လံာ် အုၣ်သးတခါဂ့ၣ်တခါဂ့ၣ်, ဒ်အမ့ၢ်ကသံၣ်အလံာ်အုၣ်သး, တၢ်သိၣ်လိအလံာ်အုၣ်သး, ဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အလံာ် အုၣ်သးဒီးအဝဲသ့ၣ်လီၤ. တချုးလၢအဝဲသ့ၣ်ဟးထီၣ်လၢ ဒဲကဝီၤ, အဝဲသ့ၣ် ကဘၣ်ဒီးမၤကွၢ်သးလၢ International Organization for Migration (IOM), ဒ်သိးတၢ်ကမၤ ကွၢ်အဝဲသ့ၣ်လၢ လဲၤတၢ်က့ၣ်တၢ်ကဲတကဲ, ဒီး Humanity & Inclusion (HI) ကရၢတခီ ကဒုးသ့ၣ်နီၣ်အဝဲသ့ၣ် ဘၣ်ယး တၢ်သ့ၣ်ညါမ့ၢ်ပီၤအတၢ်လီၤပျံၤအဂီၢ်လီၤ.

UNHCR ဒီး World Food Programme (WFP) စ့ၢ်ကီး ဟ့ၣ်လီၤအဝဲသ့ၣ်လၢစ့ၢ်မၤစၢၤ စ့ၢ်မၤ ၅၆,၀၀၀ ဘး (၁,၇၀၀ အမဲရကၤဒီလုၣ်) ဒ်သိးကမၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်လၢ တၢ်လဲၤတၢ်က့ၣ်အလဲ, တၢ်သ့ၣ်လီၤဆီလီၤကဒါတၢ်အိၣ် မူ, ဒီးတၢ်ဆီၣ်ထွဲလၢ တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အဂီၢ်ယုလၢ, တချုး လၢအဝဲသ့ၣ်ဟးထီၣ်န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်ဒီးန့ၣ်စ့ၢ်ကီး ဟံၣ် တၢ်လိာ်လၢအမ့ၢ် ပျံၤပီၤ, ပိာ်မ့ၢ်တၢ်ကဆ့ကဆ့အပိးလီ, တၢ်လဲၤတၢ်က့ၣ်ထာၣ် ဒီးပလးစတးလံာ်ဒါ လၢကဟံာ်အ ဝဲသ့ၣ်လံာ်က့ၣ်က့ၣ်အဂီၢ်လီၤ.ထံဂ့ၣ်ကီၤဂၤတၢ်မၤပူၤဖျဲး ကရၢ International Rescue Committee (IRC) ဟ့ၣ် လီၤစ့ၢ်ကီးဟံၣ်တဖျၢၣ်စ့ၢ်စ့ၢ် နီၣ်ဒိတၢ်ကဆ့ကဆ့ပိးလီ ဒီးတၢ်မၤကဆ့ထံတၢ်ဖိတၢ်လံာ်သ့ၣ်တဖၣ်လီၤ.

ဖဲလၢမ့ၢ် ၇ သီ, ၂၀၁၈, အဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်ဟံၣ်ဖိယီဖိတခူၣ်လၢ ပုၤဘၣ်ကီၤဘၣ်ခဲတကရူၢ်အကျါ လၢဘၣ်တၢ်ဆုၢ်အဝဲသ့ၣ်

ဒီးဘးစံကါလၢ IOM ရဲၣ်ကျဲၤဝဲလၢကီၣ်တၢ်ပဒိၣ်တၢ်ကွၢ် ထွဲအဖိလံာ်, ဒိကံမၢ်ဆိး-မ့ၢ်ဝတံာ်တၢ်ဆူကီၢ်ပယီၤအပူၤ ဖဲအဝဲသ့ၣ်ဘၣ်တၢ်တူၢ်လိာ်မ့ၢ်အီၤ လၢကညီကီၢ်စဲၣ်ကဲ တံာ်ခိၣ်ကျါ နါခ့ၣ်ထွဲမ့ၢ်ဒီးခိၣ်န့ၣ်လၢအဂၤအါဂၤ, ဖဲ ကီၣ်လိက့ၣ်တၢ်တူၢ်လိာ်မ့ၢ်အလီၤ န့ၣ်လီၤ.

ဖဲတၢ်တူၢ်လိာ်အမူးအဆၢကတီၢ်, ဟံၣ်တဖျၢၣ်စ့ၢ်စ့ၢ်ဒီး န့ၣ်စ့ၢ်မၤစၢၤကဒီးလၢ Myanmar Red Cross Society ကရၢ ဒီးကညီကီၢ်စဲၣ်ပဒိၣ်, ခဲလၢဟံာ်ဖိၣ်ထီၣ် ဘးစ့ပယီၤ ၆၀၀,၀၀၀ ကး (အမဲရကၤဒီလုၣ် ၄၀၀) လၢ ဟံၣ်တဖျၢၣ်စ့ၢ်စ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲန့ၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤဟးထီၣ်ထံလီၤကီၢ်ပူၤပဒိၣ် ထုးထီၣ်ဟ့ၣ် လီၤအဝဲသ့ၣ်တဘျီယီ ဟံၣ်ခူၣ်စရိအလံာ်လၢတစီၢ်တ လီၤအဂီၢ်, ဒီး လၢခံတနံၤ အဝဲသ့ၣ်ဒီးန့ၣ်ဟံၣ်ခူၣ်စရိလၢ အဂါအကျၢၤန့ၣ်လီၤ.

တဟါယီ ကညီကီၢ်စဲၣ်ပဒိၣ် ရဲၣ်ကျဲၤန့ၣ်တၢ်လဲၤတၢ်က့ၣ် လၢကက့ၣ်ဆူကီၢ်လ့ၢ်မ့ၢ်, ဒီးတၢ်လဲၤလၢကျဲၤမ့ၢ်ခိၣ်စ့ၣ်န့ၣ် ရံၣ်ဝံၤအလီၢ်ခံ, အဝဲသ့ၣ်က့ၣ်တူၤတူၤလ့ၢ်မ့ၢ်တန့ၣ်ယီၤလီၤ.

"ပတူၢ်ဘၣ်ဒ်သိးပဟဲက့ၣ်တုၤဘၣ်လၢ ပကစၢ်ပုၤတဝါအ အိၣ် ဖဲပဘူးပတၢ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲလီၤ. မ့ၢ်တၢ်အမ့ၢ်လၢဟဲ က့ၣ်တုၤဘၣ်လၢဟံၣ် ဖဲပမ့ၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိန့ၣ်လီၤ." မ့ၢ်သ့ၣ် ဖဲဝဲ, ဒီးဖဲဒဲးဝဲလၢအဝဲဒုၣ်အဟံၣ်ဖိယီဖိမ့ၢ်လၢဝဲလၢ တ ယံာ်ဘၣ်ကပုၤဟံၣ်ခိၣ်လီၤတကဝီၤ ဒ်သိးကသ့ၣ်ထီၣ်အ ဟံၣ် ဆူညါတယံာ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.



ဒေါ်စိမီးမဲ့သိ အဖိမ့်ဖိတဖန်

"တုၤမ့ၢ်ပဒိၣ်ထီၣ်ဒီးပအံၣ်ဒီးကဲထီၣ်ကိသရၣ်မုၢ်, ဒီးပကဒူးအိၣ်ထီၣ် တၢ်လီၤလီၤသးဖုံလၢဖိသၣ်ကမၤလိတၢ်အဂီၢ်လီၤ." လဲလဲကိးပသူထီၣ် ဖဲအဝဲဒၣ်က့ၤဖုကဒါဆူအသကိးအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲ ၃၁န့ၣ်, သးနံၣ် ၁၅ နံၣ်, ဃုတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကထီၣ်တၢ်စုသ့ဒိၣ်ဘၣ်တၢ်သိၣ်လိ ဒီးအဒုမုၢ်အဆံးကတၢ်ခံၣ်ဆံးဒီးလၢကထီၣ်ကိအဂီၢ်အခါ, ပုၤတဖၣ်ခံၣ်ဂၤဂီၢ်န့ၣ်မ့ၢ်သီလၢ ကိန့ၣ်အသိကစးထီၣ်အဆၢကတီၢ်ဖဲလဲၣ်န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်ဘၣ်ယိၣ်ဝဲန့ၣ်သက့ၤလၢ ကိလၢကလဲၤထီၣ်ကမ့ၢ်တၢ်လီၤဆီဒီး ကိလၢအဝဲသ့ၣ်အိၣ်ညိန့ၣ်ဝဲလၢဒဲကဝီၤဘၣ်ဆၣ်, အဝဲသ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်သးဝးလၢကစးထီၣ်ထီၣ်ကိ, ဒီးကွၢ်လၢဆူညါတၢ်မံၤဖိလၢကဟဲန့ၣ်လီၤ.

ဒေါ်စိ, မဲ့သိ ဒီးအဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်ဖိပီဖိအဂီၢ်, မ့ၢ်တၢ်အဒိလၢအဟံၣ်ဖျါ တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီးတၢ်တၢ်အိၣ်ဃါဃုၢ်လၢအိၣ်ဒီးဟံၣ်အဝဲသ့ၣ်, ဖဲအစးထီၣ်သ့ၣ်ထီၣ်ကဒါအတၢ်အိၣ်မူ လၢအဝဲသ့ၣ်အထံလီၤကီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.



လၢတၢ်သ့ၣ်ညါဒါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်, ဆဲးကျိးဒီး UNHCR အပူၤမၤတၢ်ဖိတဂၤဂ့ၢ်တဂၤဂ့ၢ်လၢဒဲကဝီၤအပူၤ ဖဲ VRC တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်, UNHCR တၢ် မၤလီၤ ဒီးမ့တမ့ၢ် UNHCR Information Management Unit - Thailand: imumaesot@unhcr.org or www.commonservice.info



Regional funding and funding for Thailand was also received through private donations from Italy, Japan, the Republic of Korea, Spain, Sweden, Thailand, and the United States of America.